

<p>w52.0 IBN HAJAR HAYTAMI'S LIST OF ENORMITIES (from p76)</p>	<p>w52.0 الكبائر عند ابن حجر الهيتمي</p>
<p>w52.1 (A:) Ibn Hajar's purpose in <i>al-Zawajir 'an iqtiraf al-kaba'ir</i> is to warn readers against any act that an Islamic scholar has classified as an enormity. Because of the wider scope of the work, he does not confine himself, as does Imam Dhahabi, to sins agreed upon by scholars as being enormities, but also records those which are differed about, mentioning them by way of furnishing a fuller definition of godfearingness (taqwa).</p>	
<p>INWARD ENORMITIES</p>	<p>الكبائر الباطنة</p>
<p>(1) Associating others with Allah Most High (shirk);</p>	<p>(١) الشرك [الأكبر أعادنا الله منه].</p>
<p>(2) the lesser form of associating others with Allah (shirk), which is showing off in good works;</p>	<p>(٢) الشرك الأصغر وهو الرياء.</p>
<p>(3) anger without right, malice, and envy;</p>	<p>(٣) الغضب بالباطل والحقد والحسد.</p>
<p>(4) arrogance, pride, and conceit;</p>	<p>(٤) الكبر والعجب والخيلاء.</p>
<p>(5) cheating others;</p>	<p>(٥) الغش.</p>
<p>(6) hypocrisy;</p>	<p>(٦) النفاق.</p>
<p>(7) excesses against others;</p>	<p>(٧) البغي.</p>
<p>(8) keeping aloof from others out of pride or contempt for them;</p>	<p>(٨) الإعراض عن الخلق استكباراً واحتقاراً لهم.</p>
<p>(9) conversations about what does not concern one (def: w54);</p>	<p>(٩) الخوض فيما لا يعني.</p>
<p>(10) acquisitive greed;</p>	<p>(١٠) الطمع.</p>
<p>(11) fear of poverty;</p>	<p>(١١) خوف الفقر.</p>
<p>(12) resentment about what Allah Most High has destined;</p>	<p>(١٢) سخط المقدور.</p>
<p>(13) admiring the rich and honoring them for their wealth;</p>	<p>(١٣) النظر إلى الأغنياء وتعظيمهم لغناهم.</p>
<p>(14) sarcasm towards the poor because of their poverty;</p>	<p>(١٤) الاستهزاء بالفقراء لفقرتهم.</p>

(15) avarice in holding on to one's possessions;	(١٥) الحرص .
(16) vying with others for worldly gain and taking pride in it;	(١٦) التنافس في الدنيا والمباهاة بها .
(17) adorning oneself for the sake of one's fellow creatures with what is unlawful as adornment;	(١٧) التزين للمخلوقين بما يحرم التزين به .
(18) compromising one's principles (def: r17);	(١٨) المداينة .
(19) enjoying being praised for what one does not do;	(١٩) حب المدح بما لا يفعله .
(20) being too occupied with others' faults to notice one's own;	(٢٠) الاشتغال بعيوب الخلق عن عيوب النفس .
(21) forgetting one's blessings;	(٢١) نسيان النعمة .
(22) zealotry for other than Allah's religion;	(٢٢) الحمية لغير دين الله .
(23) being unthankful;	(٢٣) ترك الشكر .
(24) not accepting fate (dis: w59);	(٢٤) عدم الرضا بالقضاء .
(25) for a person not to take the rights of Allah Most High and His commands seriously;	(٢٥) هوان حقوق الله تعالى وأوامره على الإنسان .
(26) sarcasm towards, looking down on, or having contempt for the servants of Allah Most High;	(٢٦) سخريته بعباد الله تعالى وازدراؤه لهم واحتقاره إياهم .
(27) following one's caprice and ignoring the truth;	(٢٧) اتباع الهوى والإعراض عن الحق .
(28) plotting and treachery;	(٢٨) المكر والخداع .
(29) wanting the life of this world (N: more than the next);	(٢٩) إرادة الحياة الدنيا .
(30) obstinately opposing the truth;	(٣٠) معاندة الحق .
(31) thinking badly of a Muslim or not giving him the benefit of the doubt;	(٣١) سوء الظن بالمسلم .
(32) not accepting the truth when it conflicts with one's own preference, or when it comes from someone one dislikes;	(٣٢) عدم قبول الحق إذا جاء بما لا تهواه النفس أو جاء على يد من تكرهه وتبغضه .

(33) exulting in disobedience;	(٣٣) فرح العبد بالمعصية .
(34) persisting in disobedience;	(٣٤) الإصرار على المعصية .
(35) loving to be praised for one's acts of obedience;	(٣٥) محبة أن يحمد بما يفعله من الطاعات .
(36) satisfaction with the life of this world and being contented with it;	(٣٦) الرضا بالحياة الدنيا والطمأنينة إليها .
(37) forgetting Allah Most High and the next world;	(٣٧) نسيان الله تعالى والدار الآخرة .
(38) anger for the sake of one's ego and vindicating or justifying oneself when in the wrong;	(٣٨) الغضب للنفس والانتصار لها بالباطل .
(39) feeling secure from Allah's intrigue by committing acts of disobedience while relying on His mercy;	(٣٩) الأمن من مكر الله بالاسترسال في المعاصي مع الاتكال على الرحمة .
(40) despairing of Allah's mercy;	(٤٠) اليأس من رحمة الله .
(41) thinking badly of Allah Most High;	(٤١) سوء الظن بالله تعالى .
(42) loss of all hope in Allah's mercy;	(٤٢) القنوط من رحمة الله .
(43) learning Sacred Knowledge for the sake of this world;	(٤٣) تعلم العلم للدنيا .
(44) concealing Sacred Knowledge;	(٤٤) كتم العلم .
(45) not applying what one knows (N: in matters that occur);	(٤٥) عدم العمل بالعلم .
(46) claims to knowledge, mastery of the Koran, or any act of worship, made out of pride and boastfulness;	(٤٦) الدعوى في العلم أو القرآن أو شيء من العبادات زهواً وافتخاراً .
(47) neglect that results in the loss of people such as Islamic scholars, or sarcasm towards them;	(٤٧) إضاعة نحو العلماء والاستخفاف بهم .
(48) intentionally lying about Allah Most High;	(٤٨) تعمد الكذب على الله تعالى .
(49) intentionally lying about the Messenger of Allah (Allah bless him and give him peace);	(٤٩) أو على رسوله ﷺ .
(50) inaugurating a reprehensible innovation;	(٥٠) من سن سنة سيئة .

(51) abandoning the sunna;	(٥١) ترك السنة .
(52) disbelief in destiny;	(٥٢) التكذيب بالقدر .
(53) not fulfilling the terms of an agreement (A: if one intends this from its outset);	(٥٣) عدم الوفاء بالمعهد .
(54) love of oppressors or the immoral, no matter what the type of their immorality;	(٥٤) محبة الظلمة أو الفسقة بأي نوع كان فسقهم .
(55) hating the righteous (N: for their righteousness);	(٥٥) بغض الصالحين (ح: لصلاحهم) .
(56) harming the friends of Allah (awliya') and enmity towards them;	(٥٦) أذية أولياء الله ومعاداتهم .
(57) reviling destiny;	(٥٧) سب الدهر .
(58) saying something that causes great harm or extensive damage, something that angers Allah Most High but to which the speaker pays little attention;	(٥٨) الكلمة التي تعظم مفسدتها ويتشهر ضررها مما يسخط الله تعالى ولا يلقي لها قائلها بالآ .
(59) being ungrateful to someone who does one a kindness;	(٥٩) كفران نعمة المحسن .
(60) neglecting to say the blessings on the Prophet (Allah bless him and give him peace) when one hears his name mentioned;	(٦٠) ترك الصلاة على النبي ﷺ عند سماع ذكره ﷺ .
(Yusuf Nabahani:) Ibn Salah says: "One should be diligent about writing Allah's blessings and peace on the Messenger of Allah (Allah bless him and give him peace) whenever he is mentioned, and not grow weary of repeating it as often as it occurs, for this is one of the greatest benefits attained by students of hadith and their copyists, while someone oblivious to it misses an enormous reward. The blessings thus recorded are a written prayer, not words being quoted, so they are not restricted to the written version of the text that is related or the words of the original... One should avoid writing it in two defective styles, one of which is deficient in form, i.e. alluding to the blessings by two letters or the like, as certain lazy, ignorant, or unlearned people do, writing <i>pbuh</i> instead of 'Allah bless him and give him peace'; while the other is deficient in meaning, i.e. by not adding the words 'and give him peace' " (<i>Sa'ada al-darayn fi al-salat 'ala Sayyid al-Kawnayn</i> (y96), 189);	(يوسف النبهاني:) [و... قال ابن الصلاح: وينبغي أن يحافظ على كتب الصلاة والتسليم على رسول الله ﷺ عند ذكره ولا يسأم من تكرير ذلك عند تكرره فإن ذلك من أكبر الفوائد التي يتعجلها طلبه الحديث وكتبتهم ومن أغفل ذلك حرم حظاً عظيماً. وما يكتبه من ذلك فهو دعاء يشبهه لا كلام يرويه فلذلك لا يتقيد بالرواية ولا يقتصر فيه على ما في الأصل [وهكذا الأمر في التشاء على الله تعالى عند ذكر اسمه نحو عز وجل وتبارك وتعالى. ثم قال] وليجتنب في إنباتها نقصين: أن يكتبها منقوصة صورة راصراً إليها بحرفين أو نحو ذلك كما يفعله بعض الكسالي والجهلة والعمام فيكتبون صورة «صلعم» بدلاً عن ﷺ؛ والثاني أن يكتبها منقوصة معنى بأن لا يكتب فيها وسلم اهـ [تقل من سعادة الدارين في الصلاة على سيد الكونين: ١٨٩].

<p>(61) such hardheartedness as would prevent one from feeding a needy person, for example;</p> <p>(62) acquiescing to any enormity;</p> <p>(63) aiding someone in committing an enormity;</p> <p>(64) persisting in wickedness and obscenity until people fear one for one's evil;</p> <p>(65-66) cutting minted coins (N: into segments of which some are smaller than others and cause loss to users, and because it is destruction of Muslim moneys); or minting it in a fraudulent way that if people knew of, they would not accept;</p>	<p>(٦١) قسوة القلب بحيث تحصل صاحبها على منع إطعام المضطر مثلاً .</p> <p>(٦٢) الرضا بكبيرة من الكبائر .</p> <p>(٦٣) الإعانة عليها بأي نوع كان .</p> <p>(٦٤) ملازمة الشر والفحش حتى يخشاه الناس اتقاء شره .</p> <p>(٦٥-٦٦) كسر دراهم ودنانير ؛ (ح : أي تقسيمها إلى أجزاء يكون بعضها صغير فيدخل النقص على المتعامل بها ، ولأنه إتلاف نقود المسلمين) ؛ وضرب نحو الدراهم والدنانير على كيفية من الغش لو اطلع عليها الناس لما قبلوها .</p>
<p>PURIFICATION</p>	<p>الطهارة</p>
<p>(67) eating or drinking from a gold or silver vessel;</p> <p>(68) forgetting the Koran, any of its verses, or even a single letter (A: the prohibition of <i>forgetting the Koran</i> being taken literally by the Shafi'i school, according to whom repentance entails memorizing what has been forgotten, though not for Malik and Abu Hanifa, who interpret <i>forgetting</i> as abandoning its implications);</p> <p>(69) disputation and picking apart another's words—meaning to argue with another seeking merely to win or defeat him—when discussing the Koran or religion;</p> <p>(70) defecating on a path;</p> <p>(71) not eliminating all traces of urine from one's person or clothes;</p> <p>(72) omitting any of the integrals of ablution (wudu);</p> <p>(73) omitting any of the integrals of the purificatory bath (ghusl);</p>	<p>(٦٧) الأكل أو الشرب في آنية الذهب أو الفضة .</p> <p>(٦٨) نسيان القرآن أو آية منه بل أو حرف .</p> <p>(٦٩) الجدل والمرء وهو المخاصمة والمحاججة وطلب القهر والغلبة في القرآن أو الدين .</p> <p>(٧٠) التغوط في الطريق .</p> <p>(٧١) عدم التنزه من البول في البدن أو الثوب .</p> <p>(٧٢) ترك شيء من واجبات الوضوء .</p> <p>(٧٣) ترك شيء من واجبات الغسل .</p>

(74) disclosing one's nakedness when there is no need, including entering a (N: public) bathhouse without a covering;	(٧٤) كشف العورة لغير ضرورة، ومنه دخول الحمام بغير مئزر ساتر لها.
(75) sexual intercourse with a woman during menstruation;	(٧٥) وطء الحائض.
THE PRAYER	الصلاة
(76) deliberately not performing the prescribed prayer;	(٧٦) تعمد ترك الصلاة.
(77) deliberately performing the prayer before or after its time without an excuse such as travel or similar;	(٧٧) تعمد تأخير الصلاة عن وقتها أو تقديمها عليه من غير عذر كسفر الخ.
(78) sleeping on a roof that lacks a wall around its edges;	(٧٨) النوم على سطح لا تحجير به.
(79) omitting an obligatory feature of the prayer;	(٧٩) ترك واجب من واجبات الصلاة.
(80) lengthening one's hair with false hair, or having it done;	(٨٠) الوصل وطلب عمله.
(81) tattooing, or having it done;	(٨١) الوشم وطلب عمله.
(82) sharpening the teeth or having it done;	(٨٢) وشر الأسنان أي تحديدها وطلب عمله.
(83) plucking eyebrows or facial hair, or having it done;	(٨٣) التمنيص وطلب عمله [وهو جرد الوجه].
(84) walking in front of someone at prayer who has placed a barrier before himself;	(٨٤) المرور بين يدي المصلي إذا صلى لستره بشرطها.
(85) the people of a village or town all hanging back from praying one of the five prescribed prayers in congregation when the conditions obliging them to perform it in a group exist;	(٨٥) إطباق أهل القرية أو البلد أو نحوهما على ترك الجماعة في فرض من المكتوبات الخمس وقد وجدت فيهم شروط وجوب الجماعة.
(86) for an imam to lead a group of people who dislike him;	(٨٦) إمامة الإنسان لقوم وهم له كارهون.
(87) leaving a row of people at prayer incomplete;	(٨٧) قطع الصف.
(88) not straightening the row of people praying;	(٨٨) عدم تسويته.

<p>(89) getting ahead of the imam in the actions of the prayer;</p>	<p>(٨٩) مسابقة الإمام.</p>
<p>(90) raising one's eyes to the sky during the prayer;</p>	<p>(٩٠) رفع البصر إلى السماء في الصلاة.</p>
<p>(91) turning (N: one's chest) to either side when performing the prayer;</p>	<p>(٩١) الالتفات في الصلاة (ح: أي بصدرة).</p>
<p>(92) putting one's hands on the hips while at prayer;</p>	<p>(٩٢) الاختصار فيها.</p>
<p>(93–98) taking graves as places of worship (def: w21.1); lighting lamps over them; taking them as idols; circumambulating around them; putting one's hands on them; or performing the prayer towards them;</p>	<p>(٩٣-٩٨) اتخاذ القبور مساجد؛ إيقاد السرج عليها؛ اتخاذها أوثاناً؛ الطواف بها؛ استلامها؛ الصلاة إليها.</p>
<p>(99–100) travelling alone ((Ibn Hajar Haytami):.... The position of Ibn Khuzayma that this is disobedience is interpreted as referring to someone who knows that considerable harm would result from his travelling alone or with only one companion); or for a woman to travel alone where indecencies may occur (N: which is an enormity if this is likely, but merely unlawful if it is not);</p>	<p>(٩٩-١٠٠) سفر الإنسان وحده ((ابن حجر: فليحمل قول ابن خزيمة بالمعصيان على من علم حصول ضرر عظيم له بسفره وحده أو مع آخر فقط). سفر المرأة وحدها بطريق تخاف فيها على بضعها.</p>
<p>(101) cancelling a trip or returning from one because of a "bad omen";</p>	<p>(١٠١) ترك السفر أو الرجوع منه تطيراً.</p>
<p>(102) neglecting to pray the Friday prayer in congregation when there is no excuse, even if one says one is "performing the noon prayer (zuhr) alone";</p>	<p>(١٠٢) ترك صلاة الجمعة مع الجماعة من غير عذر وإن قال إنه يصليها ظهراً وحده.</p>
<p>(103) stepping over people seated in the mosque for the Friday prayer;</p>	<p>(١٠٣) تخطي الرقاب يوم الجمعة.</p>
<p>(104) sitting in the center of a circle of people;</p>	<p>(١٠٤) الجلوس وسط الحلقة.</p>
<p>UNLAWFUL DRESS</p>	<p>ما يحرم لبسه</p>
<p>(105) for an adult male to wear pure silk (or cloth whose weight is mostly silk, even if it does not show) without an excuse such as preventing lice or itching;</p>	<p>(١٠٥) لبس الذكر البالغ العاقل الحرير الصرف أو الذي أكثره حرير وزناً لا ظهوراً من غير عذر كدفع قمل أو حكة.</p>

<p>(106) a male wearing gold, such as a ring, or wearing silver other than rings;</p>	<p>(١٠٦) تحلي الذكر البالغ العاقل بذهب كخاتم أو فضة غير خاتم.</p>
<p>(107) men imitating women in things usually considered characteristic of women's dress, speech, and so forth; or vice versa;</p>	<p>(١٠٧) تشبه الرجال بالنساء فيما يختصن به عرفاً غالباً من لباس أو كلام أو نحوها أو بالعكس.</p>
<p>(108) a woman wearing a thin garment that reveals her body contours, or her inclining (N: showing desire for others) and making others incline towards her;</p>	<p>(١٠٨) لبس المرأة ثوباً رقيقاً يصف بشرتها وميلها وإمالتها.</p>
<p>(109) having one's wraparound, robe, sleeves, or turban ends overly long from conceit;</p>	<p>(١٠٩) طول الإزار أو الثوب أو الكم أو العذبة خيلاء.</p>
<p>(110) having a strutting gait;</p>	<p>(١١٠) التبختر في المشي.</p>
<p>(111) dying the beard or hair black for other than jihad or the like;</p>	<p>(١١١) خضب نحو اللحية بالسواد لغرض غرض نحو جهاد.</p>
<p>(112) for a person to say after it rains, "The coming of such and such a star has brought us rain," believing it to have an effect;</p>	<p>(١١٢) قول الإنسان إثر المطر: مطرنا بنوء نجم كذا أي وقته معتقداً أن له تأثيراً.</p>
<p>THE FUNERAL PRAYER</p>	<p>الجنائزة</p>
<p>(113) clawing or slapping one's cheeks and the like (N: out of grief);</p>	<p>(١١٣) خمش أو لطم نحو الخد.</p>
<p>(114) ripping one's collar;</p>	<p>(١١٤) شق [نحو] الجيب.</p>
<p>(115) cries of lamentation;</p>	<p>(١١٥) النياحة.</p>
<p>(116) listening to them;</p>	<p>(١١٦) سماعها.</p>
<p>(117) shaving off or pulling out one's hair;</p>	<p>(١١٧) حلق أو نتف الشعر.</p>
<p>(118) cries of "woe" or "disaster" in afflictions;</p>	<p>(١١٨) الدعاء بالويل والثبور عند المصيبة.</p>
<p>(119) breaking the bones of the dead (A: or autopsies);</p>	<p>(١١٩) كسر عظم الميت.</p>
<p>(120) sitting on graves;</p>	<p>(١٢٠) الجلوس على القبور.</p>
<p>(121) praying upon graves or lighting lamps over them;</p>	<p>(١٢١) اتخاذ المساجد أو السرج على القبور.</p>

(122) women visiting graves (dis: w34.1, end);	(١٢٢) زيارة النساء لها .
(123) women following funeral processions;	(١٢٣) تشييعهن الجنائز .
(124) healing or protective words (ruqya) (N: that violate the conditions of Sacred Law (dis: w17.1));	(١٢٤) الرقى .
(125) hanging on an amulet (dis: w17.3);	(١٢٥) تعليق التمام .
(126) disliking to meet Allah Most High;	(١٢٦) كراهة لقاء الله تعالى .
ZAKAT	الزكاة
(127) not paying zakat;	(١٢٧) ترك الزكاة .
(128) delaying payment after it is due, without lawful excuse;	(١٢٨) تأخيرها بعد وجوبها لغير عذر شرعي .
(129) for a creditor who knows that his debtor cannot pay to show greed towards him by pestering him or detaining him;	(١٢٩) شح الدائن على مدينه المعسر مع علمه بإعساره بالملازمة أو الحبس .
(130) dishonesty in handling or taking charity;	(١٣٠) الخيانة في الصدقة .
(131) collecting un-Islamic taxes or getting involved with any of the proceeds thereof (dis: p32);	(١٣١) جباية المكوس والدخول في شيء من توابعها .
(132) someone asking for charity who is not in need of it because of either having money or being able to earn some, but who rather asks out of greed or acquisitiveness;	(١٣٢) سؤال الغني بمال أو كسب التصدق عليه طمعاً وتكثراً .
(133) asking for charity with irritating insistence that injures the person being asked;	(١٣٣) الإلحاح في السؤال المؤذي للمسؤول إيذاءً شديداً .
(134) not giving a relative the charity he has been compelled to ask one for, when able to give it and there is no excuse not to;	(١٣٤) منع الإنسان لقربيه [أو مولاه] مما سأله فيه لاضطراره إليه مع قدرة المانع عليه وعدم عذره في المنع .
(135) reminding recipients of one's charity to them;	(١٣٥) المن بالصدقة .
(136) not giving access to one's surplus water when the person asking it is in need of it;	(١٣٦) منع فضل الماء بشرط الاحتياج أو الاضطرار إليه .

<p>(137) being ungrateful for Allah's creatures' kindness to one, which entails being ungrateful for Allah's kindness to one;</p>	<p>(١٣٧) كفران نعمة الخلق المستلزم لكفران نعمة الحق.</p>
<p>(138) to ask for anything besides paradise with the words "for Allah's sake" (bi wajh Allah);</p>	<p>(١٣٨) أن يسأل السائل بوجه الله غير الجنة.</p>
<p>(139) not to give to someone who asks "for Allah's sake";</p>	<p>(١٣٩) أن يمنع المسؤول سائله بوجه الله.</p>
<p>FASTING</p>	<p>الصيام</p>
<p>(140) not fasting a day of Ramadan;</p>	<p>(١٤٠) ترك صوم يوم من أيام رمضان.</p>
<p>(141) breaking one's fast during it;</p>	<p>(١٤١) الإفطار فيه.</p>
<p>(142) delaying making up a fast-day of Ramadan missed without excuse;</p>	<p>(١٤٢) تأخير قضاء ما تعدى بظفره من رمضان.</p>
<p>(143) a woman fasting a day that is not obligatory for her to fast immediately, when her husband is present and without his consent;</p>	<p>(١٤٣) صوم المرأة غير ما وجب فوراً وزوجها حاضر بغير رضاه.</p>
<p>(144) fasting on the two 'Eids, or on the three days that follow 'Eid al-Adha (Ayam al-Tashriq);</p>	<p>(١٤٤) صوم العيدين وأيام التشريق.</p>
<p>(145-46) nonperformance of a period of spiritual retreat (i'tikaf) that one has vowed for a certain time; or vitiating it by something such as lovemaking;</p>	<p>(١٤٥-٤٦) ترك الاعتكاف المنذور المضيق؛ إبطاله بنحو الجماع.</p>
<p>(147) lovemaking in a mosque, even if not in spiritual retreat (i'tikaf);</p>	<p>(١٤٧) الجماع في المسجد ولو من غير معتكف.</p>
<p>THE PILGRIMAGE</p>	<p>الحج</p>
<p>(148) nonperformance of the pilgrimage (hajj) until one's death, after having been able to perform it;</p>	<p>(١٤٨) ترك الحج مع القدرة عليه إلى الموت.</p>
<p>(149) lovemaking on hajj or 'umra before partial release from ihram (def: j9.13);</p>	<p>(١٤٩) الجماع في الحج أو العمرة قبل التحلل الأول.</p>
<p>(150) for someone in ihram for hajj or 'umra to kill a game animal;</p>	<p>(١٥٠) قتل المحرم بحج أو عمرة صيداً مأكولاً وحشياً.</p>

<p>(151) a woman entering ihram for a supererogatory hajj or 'umra without her spouse's permission;</p>	<p>(١٥١) إحرام الحليبة بتطوع حج أو عمرة من غير إذن الحليل.</p>
<p>(152) not considering the Kaaba sacrosanct (N: i.e. not respecting it as one should);</p>	<p>(١٥٢) استحلل البيت الحرام.</p>
<p>(153) violating the sanctity of the Meccan Sacred Precinct (Haram) (dis: p72);</p>	<p>(١٥٣) الإلحاد في حرم مكة.</p>
<p>(154-59) frightening the people of the Prophet's city of Medina (upon its overseer be the best of prayers and peace); intending evil towards them; inaugurating an innovation (bid'a) therein, meaning a sin (N: like the opening of banks), or sheltering whoever does such a thing; cutting the trees of Medina; or cutting its grass;</p>	<p>(١٥٤-٥٩) إخافة أهل المدينة النبوية على مشرفها أفضل الصلاة والسلام؛ وإرادتهم بسوء؛ وإحداث حدث أي إنم فيها؛ وإيواء محدث ذلك الإثم؛ وقطع شجرها؛ أو حشيشها.</p>
<p>(160) nonperformance of the 'Eid al-Adha sacrifice by someone (N: such as a Hanafi) who holds it to be obligatory and is able to perform it;</p>	<p>(١٦٠) ترك الأضحية مع القدرة عند من قال بوجوبها.</p>
<p>(161) selling the hide of an 'Eid al-Adha sacrifice animal;</p>	<p>(١٦١) بيع جلد الأضحية.</p>
<p>(162-65) mutilating an animal by cutting off part of its nose or ear or the like; branding an animal's face; taking an animal as a target; or killing one for other than food;</p>	<p>(١٦٢-٦٥) المثلة بالحيوان كقطع شيء من نحو أنفه أو أذنه؛ ووسمه في وجهه؛ واتخاذ غرضاً؛ وقتله لغير الأكل.</p>
<p>(166) not killing and slaughtering as quickly and painlessly as possible;</p>	<p>(١٦٦) عدم إحسان القتل والذبح.</p>
<p>(167) slaughtering in the name of other than Allah (N: is an enormity) when it is not outright unbelief, as when one does not intend the reverence of worship to the person for whom it is slaughtered (N: in which case it is not unbelief);</p>	<p>(١٦٧) الذبح باسم غير الله على وجه لا يكفر به بأن لم يقصد تعظيم المذبح له كنحو التعظيم بالمعبادة [والسجود].</p>
<p>(168) to release a camel to roam and pasture freely for the rest of its life unriden and unused, in fulfillment of a vow;</p>	<p>(١٦٨) تسيب السوائب.</p>
<p>(169) calling someone "the King of Kings";</p>	<p>(١٦٩) التسمية بملك الأملاك.</p>
<p>(170) to take an intoxicant such as hashish, opium, henbane, ambergris, and the like, of substances that are not ritually unclean (najis);</p>	<p>(١٧٠) أكل المسكر الطاهر كالشيشة والأفيون والشيكرا وهو البنج وكالعتير.</p>

<p>(171-73) to eat blood outpoured; pork; or unslaughtered meat;</p>	<p>(١٧١-٧٣) أكل الدم المسفوح؛ أو لحم الخنزير؛ أو الميتة.</p>
<p>(174) to burn an animal with fire;</p>	<p>(١٧٤) إحراق الحيوان بالنار.</p>
<p>(175-77) to consume something unclean (najis); revolting; or harmful;</p>	<p>(١٧٥-٧٧) تناول النجس؛ تناول المستقذر؛ تناول المضر.</p>
<p>TRADE</p>	<p>البيع</p>
<p>(178) selling a freeman as a slave;</p>	<p>(١٧٨) بيع الحر.</p>
<p>(179-85) consuming usurious gain (riba, def: k3); feeding the proceeds to others; recording a transaction involving it in writing; being a witness to one; acting as a go-between for two parties dealing in it; abetting it; or taking it through a subterfuge by someone who holds the subterfuge to be unlawful;</p>	<p>(١٧٩-٨٥) أكل الربا؛ وإطعامه؛ وكتابته؛ وشهادته؛ والسعي فيه؛ والإعانة عليه؛ والحيل في الربا وغيره عند من قال بتحريمها.</p>
<p>(186) not lending one's stud animal for use;</p>	<p>(١٨٦) منع الفحل.</p>
<p>(187) consuming wealth gotten through invalid transactions, or any other unlawful earnings;</p>	<p>(١٨٧) أكل المال بالبيوعات الفاسدة وسائر وجوه الأكساب المحرمة.</p>
<p>(188) hoarding a commodity for later sale at a high price when it becomes scarce;</p>	<p>(١٨٨) الاحتكار.</p>
<p>(189-93) selling grapes, raisins, or similar to someone who will make wine out of them; or wood or the like to someone who will make a musical instrument; weapons to non-Muslims who will use them against us; wine to someone who will drink it (N: as opposed to selling it to a vinegar maker, for example); or hemp or similar to someone who will use it as a drug;</p>	<p>(١٨٩-٩٣) بيع العنب والزبيب ونحوهما ممن علم أنه يعصره خمراً؛ والخشب ونحوه ممن يتخذة آلة لهو؛ والسلاح للحريبين ليستعينوا به على قتالنا؛ والخمر ممن يعلم أنه يشربها؛ ونحو الحشيشة ممن يعلم أنه يستعملها.</p>
<p>(194) having someone "bid up" a price to fool another bidder;</p>	<p>(١٩٤) النجش.</p>
<p>(195-96) undercutting another's price or deal (def: k4.7);</p>	<p>(١٩٥-٩٦) البيع على بيع الغير؛ والشراء على شرائه؛</p>
<p>(197) cheating in sales or the like, such as by not milking a dairy animal for several days before the sale to give the impression she's a good milk producer;</p>	<p>(١٩٧) الغش في البيع وغيره كالنصرية وهي منع حلب ذات اللبن إيهاماً لكثرة.</p>

(198) selling merchandise at a higher price by lyingly swearing that it was purchased for more than it was;	(١٩٨) إنفاق السلعة بالحلف الكاذب.
(199) plotting and deceit;	(١٩٩) المكر والخديعة.
(200) selling short-measure, short-weight, or short-footage;	(٢٠٠) بخس نحو الكيل أو الوزن أو الذرع.
(201) any loan made to benefit the lender;	(٢٠١) القرض الذي يجر نفعاً للمقرض.
(202) to borrow money with the intention not to repay;	(٢٠٢) الاستدانة مع نيته عدم الوفاء.
(203) to borrow money when one has no hope of repaying it, as when one does not urgently need it, there is no obvious source to get the money to repay, and the lender is ignorant of the borrower's condition;	(٢٠٣) الاستدانة مع عدم رجائه بأن لم يضطر ولا كان له جهة ظاهرة يفي منها والدائن جاهل بحاله.
(204) for a borrower who can afford to pay back a debt to delay doing so without excuse when asked to repay;	(٢٠٤) مطل الغني بعد مطالبته من غير عذر.
(205) consuming an orphan's property;	(٢٠٥) أكل مال اليتيم.
(206) spending money, no matter how little, on something that is unlawful, even if only a lesser sin;	(٢٠٦) إنفاق مال ولو فلساً في محرم ولو صغيرة.
(207) to annoy one's neighbor, even if a non-Muslim subject, by the likes of having a view overlooking his walls, or building something uncounatenanced by Sacred Law that is a nuisance to him;	(٢٠٧) إيذاء الجار ولو ذمياً كأن يشرف على حرمه أو يبني ما يؤذيه مما لا يسوغ له شرعاً.
(208) to build higher than one needs to, out of pride;	(٢٠٨) البناء فوق الحاجة للخيلاء.
(209) surreptitiously changing property-line markers;	(٢٠٩) تغيير منار الأرض.
(210) misleading a blind person from the way;	(٢١٠) إضلال الأعمى عن الطريق.
(211-12) doing something to a dead-end path or street without the permission of the people living on it; or doing something to a street that results in considerable and unlawful annoyance to people passing along it;	(٢١١-١٢) التصرف في الطريق غير النافذ بغير إذن أهله؛ والتصرف في الشارع مما يضر المارة إضراراً بليغاً غير سائغ شرعاً.

(213) for someone (who holds that it is not permissible) to do something not customarily tolerated to a shared wall without the other owner's permission;

(214) for the guarantor of a debt to refuse to cover the debt that he has guaranteed with a guarantee he believes to be valid;

(215) for one member of a partnership to cheat the other;

(216) for a person commissioned as an agent to betray the trust of the person who commissioned him;

(217) for a person to make a formal acknowledgement that he owes one of his heirs or a non-heir a debt, or that he has property belonging to such a person in his possession, when this is not true (N: but is rather done to cheat his estate division heirs of their just due, by thus effectively "willing" (wasiyya, def: L1.0) more than the lawful one-third of his property to such a person, who would be able to collect it as if it were his own, after the former's death);

(218) for an ill person not to make a formal acknowledgement of his debts or the articles in his keeping that belong to others when no one else whose word is acceptable knows of them except his heirs;

(219-20) a lying acknowledgement or denial of being someone's son;

(221-23) to employ an article lent for use ('ariyya) in other than the employment authorized by its lender; for the borrower to relend it to a third party without the original lender's permission when the borrower holds that such relending is not permissible; or for the person to whom the article has been lent to use it beyond the time stipulated by the lender;

(224) wrongful appropriation, meaning unjustly taking another's property (N: or right);

(225) to delay paying someone his wages, or

(٢١٣) التصرف في الجدار المشترك
بغير إذن شريكه بما لا يحتمل عادة عند
من قال بحرمة ذلك.

(٢١٤) امتناع الضامن ضماناً
صحيحاً في عقيدته من أداء ما ضمنه
للمضمون له.

(٢١٥) خيانة أحد الشريكين
لشريكه.

(٢١٦) خيانة الوكيل لموكله.

(٢١٧) الإقرار لأحد ورثته كذباً أو
لأجنبي يدين أو عين.

(٢١٨) ترك إقرار المريض بما عليه
من السديون أو عنده من الأعيان إذا لم
يعلم به من غير الورثة من يثبت بقوله.

(٢١٩-٢٠) الإقرار بنسب كذباً؛ أو
جحدته كذلك.

(٢٢١-٢٣) استعمال العارية في غير
المنفعة التي استعارها لها؛ وإعارتها من
غير إذن مالئها عند من قال بمنعها؛
واستعمالها بعد المدة المؤقتة بها.

(٢٢٤) الغصب وهو الاستيلاء على
مال الغير (ح: أو حق الغير) ظلماً.

(٢٢٥) تأخير أجرة الأجير أو منعه منها

<p>not giving them to him after the work has been completed;</p> <p>(226) for someone (who holds it is unlawful) to build at 'Arafa, Muzdelifa, or Mina;</p> <p>(227) to forbid people things that are permissible to them, both in general and in particular;</p> <p>(228) renting any part of the street to another and taking payment for it, even if it is within the confines of one's property or store;</p> <p>(229) taking over water that is free for all to use, or forbidding such water to travellers;</p> <p>(230) violating the stipulations of the founder of a pious endowment (waqf);</p> <p>(231-32) to use a lost and found article without having fulfilled the conditions of advertising it before taking possession of it (dis: k27); or concealing it from its true owner after one knows who he is;</p> <p>(233) not having witnesses attest to one's having found a foundling child;</p>	<p>بعد فراغ عمله .</p> <p>(٢٢٦) البناء بعرفة أو مزدلفة أو منى عند من قال بتحريمه .</p> <p>(٢٢٧) منع الناس من الأشياء المباحة لهم على العموم أو الخصوص .</p> <p>(٢٢٨) إكراء شيء من الشارع وأخذ أجرته وإن كان حریم ملكه أو دكانه .</p> <p>(٢٢٩) الاستيلاء على ماء مباح ومنه ابن السبيل .</p> <p>(٢٣٠) مخالفة شرط الواقف .</p> <p>(٢٣١-٣٢) أن يتصرف في اللقطة قبل استيفاء شرائط تعريفها وتملكها؛ وكتمها من ربه بعد علمه به .</p> <p>(٢٣٣) ترك الإشهاد عند أخذ اللقيط .</p>
<p>INHERITANCE AND BEQUEST</p>	<p>الفرائض والوصايا</p>
<p>(234-36) harming heirs in bequests; willing more than a third of one's property in bequests (dis: L3.1); or to fraudulently affirm that part or all of one's property belongs to some non-heir, or that one owes a debt that does not really exist, when this is done to prevent the estate from going to one's rightful heirs; or to falsely affirm that a debt someone owes one has been paid off; or to sell something for a token price or buy something at an exorbitant sum when it is done to keep property from one's heirs, or to donate a third of one's property to a charity not for Allah's sake but rather to diminish the shares of the heirs—all this is included in "harming others in bequests";</p>	<p>(٢٣٤-٣٦) الإضرار في الوصية؛ وأن يوصي بأكثر من الثلث؛ أو يقر بكل ماله أو بعضه لأجنبي، أو يقر على نفسه بدين لا حقيقة له دفعا للميراث عن الورثة، أو يقر بأن السدين الذي كان له على فلان استوفاه منه، أو يبيع شيئاً بثمن رخيص، ويشترى شيئاً بثمن غال كل ذلك لغرض أن لا يصل المال إلى الورثة أو يوصي بالثلث لا لوجه الله لكن لغرض تنقيص الورثة فهذا هو الإضرار في الوصية .</p>
<p>(237) betraying one's trusts, such as with respect to articles given to one for safekeeping, put up as collateral, rented to one, and so forth;</p>	<p>(٢٣٧) الخيانة في الأمانات كالوديعة واليمين المرهونة أو المستأجرة وغير ذلك .</p>

MARRIAGE

النكاح

(238-40) looking with lust at a woman who is not one's unmarriageable kin (mahram, def: m6.1) when temptation is apprehended (A: if there is no temptation, it is unlawful, but not an enormity); touching such a woman; or being alone with her when neither party has one of their unmarriageable kin present to remind them of the limits of decorum—even if only a female—and the woman has no husband present;

(٢٣٨-٤٠) نظر الأجنبية بشهوة مع خوف فتنة ولمسها كذلك وكذا الخلوة بها بأن لم يكن معهما محرم لأحدهما يحتشمه - ولو امرأة كذلك - ولا زوج لتلك الأجنبية.

(241-42) slander (def: r2); or accepting and acquiescing to it by not objecting when it is heard;

(٢٤١-٤٢) الغيبة؛ والسكوت عليها رضاً وتقريباً.

(243) giving one another disliked nicknames;

(٢٤٣) التنايز بالألقاب المكروهة.

(244) ridicule or mockery towards a Muslim;

(٢٤٤) السخرية والاستهزاء بالمسلم.

(245) talebearing (namima, def: r3);

(٢٤٥) النميمة.

(246) being two-faced with people (dis: r16.1), while devoid of honor in Allah's sight;

(٢٤٦) كلام ذي اللسانين وهو ذو الوجهين الذي لا يكون عند الله وجهاً.

(247) calumny;

(٢٤٧) البهت.

(248) for a guardian to keep a woman under his guardianship from marrying;

(٢٤٨) عضل الولي موليته عن النكاح.

(249) proposing marriage to a woman whom someone has already proposed to, when the previous proposal was permissible, plainly stated, and explicitly accepted by those whose acceptance counts;

(٢٤٩) الخطبة على خطبة الغير الجائزة الصريحة إذا أُجيب صريحاً إليها ممن تعتبر إجابته.

(250-51) turning a wife's heart against her husband; or a husband's against his wife;

(٢٥٠-٥١) تخييب المرأة على زوجها أي إفسادها عليه؛ والزوج على زوجته.

(252) for a man to make a marriage contract with a woman who is his unmarriageable kin (mahram, def: m6.1), whether by birth, marriage, or suckling (n12), even if such a marriage is not consummated;

(٢٥٢) عقد الرجل على محرمه بنسب أو رضاع أو مصاهرة وإن لم يظأ.

(253-55) for a man who has divorced his wife to accept that she should marry and have intercourse with another solely for the purpose of

(٢٥٣-٥٥) رضا المطلق بالتحليل؛

<p>remarrying her himself (dis: n7.7); for the wife to comply with this; or for the second husband to marry her for such a purpose;</p>	<p>وطواعية المرأة المطلقة عليه؛ ورضا الزوج المحلل له.</p>
<p>(256-57) for a man to reveal his wife's secret by mentioning details of their sexual intercourse or other similar private matters; or for her to reveal his;</p>	<p>(٥٧-٢٥٦) إفشاء الرجل سر زوجته، وهي سره بأن تذكر ما وقع بينهما من تفاصيل الجماع ونحوها مما يخفى.</p>
<p>(258) sodomizing one's wife;</p>	<p>(٢٥٨) إتيان الزوجة في دبرها.</p>
<p>(259) to make love to one's spouse in the presence of a third party, male or female;</p>	<p>(٢٥٩) أن يجامع حليلته بحضور أجنبية أو رجل أجنبي.</p>
<p>(260) to marry a woman with the intention not to pay her the marriage payment (mahr, def: m8) if she asks for it;</p>	<p>(٢٦٠) أن يتزوج امرأة وفي عزمه أن لا يوفيه صداقها لو طلبته.</p>
<p>(261) to make a representation of an animate creature upon anything, in a respectful or humiliated deployment, on the ground or elsewhere;</p>	<p>(٢٦١) تصوير ذي روح على أي شيء كان من معظم أو ممتن بأرض أو غيرها.</p>
<p>(262) <i>sponging</i>, meaning to join another at his meal to eat from it without his permission or acceptance;</p>	<p>(٢٦٢) التطفل وهو الدخول على طعام الغير ليأكل منه من غير إذنه ولا رضاه.</p>
<p>(263) for a guest to eat more than he needs to be full when he does not know of his host's acceptance of this;</p>	<p>(٢٦٣) وأكل الضيف زائداً على الشيع من غير أن يعلم رضا المضيف بذلك.</p>
<p>(264-65) a person's eating copiously of his own money when he knows this will harm him considerably; or being lavish in food and drink out of greediness and vanity;</p>	<p>(٦٥-٢٦٤) وإكثار الإنسان الأكل من مال نفسه بحيث يعلم أنه يضره ضرراً يئناً؛ والتوسع في المآكل والمشرب شرهاً وبطراً.</p>
<p>(266) oppressively and wrongfully favoring one wife over another;</p>	<p>(٢٦٦) ترجيح إحدى الزوجات على الأخرى ظلماً وعدواناً.</p>
<p>(267-68) a husband not giving his wife her rights; or she not giving him his;</p>	<p>(٢٦٧-٦٨) منع الزوج حقاً من حقوق زوجته الواجبة لها عليه؛ ومنهها حقاً له عليها.</p>
<p>(269-71) to avoid meeting one's fellow Muslim longer than three days for other than a reason permitted by Sacred Law; to turn one's face from him when one meets him; or have a change in heart towards him that results in either of these;</p>	<p>(٧١-٢٦٩) النهاجر بأن يهجر أخاه المسلم فوق ثلاثة أيام لغير غرض شرعي؛ والتدابير وهو إعراض عن المسلم بأن يلقاه فيعرض عنه بوجهه؛ والتشاحن وهو تغير القلوب المؤدي إلى أحد ذينك.</p>
<p>(272) a woman leaving her house perfumed</p>	<p>(٢٧٢) خروج المرأة من بيتها متعطرة</p>

<p>and adorned, even with her husband's permission;</p> <p>(273) the rebelliousness of a woman towards her husband, such as by leaving home without his permission or acceptance for other than a reason countenanced by Sacred Law;</p> <p>(274-75) failure to provide one's wife with her support and clothing without lawful excuse; or neglecting one's dependents such as young children;</p> <p>(276) disrespect towards either or both of one's parents, grandparents, and on up;</p> <p>(277) severing the ties of kinship;</p> <p>(278-79) tormenting a servant or beast of burden; or goading animals to fight each other;</p> <p>(280) for a woman to ask her husband for a divorce when she has not suffered any harm from him;</p> <p>(281) for a husband to accept being a cuckold;</p> <p>(282) pimping between men and women;</p> <p>(283) for someone (who believes it is unlawful (dis: n7.4(N:))) to have intercourse with his divorced wife before formally taking her back;</p> <p>(284) foreswearing one's wife by an oath not to have intercourse with her for more than four months;</p> <p>(285-86) accusing a man or woman who could be chaste (def: o13.2) of adultery or sodomy; or acquiescing to such a charge by not objecting to it when heard;</p> <p>(287-88) vituperating a Muslim or attacking his honor; or being the cause of another's cursing or disparaging one's parents;</p> <p>(289) cursing a Muslim;</p> <p>(290) attacking someone's ancestry;</p>	<p>متزينة ولو بإذن الزوج .</p> <p>(٢٧٣) تنشوز المرأة بنحو خروجها من منزلها بغير إذن زوجها ورضاه لغير ضرورة شرعية .</p> <p>(٢٧٤-٧٥) منيع نفقة الزوجة أو كسوتها من غير مسوغ شرعي؛ وإضاعة عياله كأولاده الصغار .</p> <p>(٢٧٦) عقوق الوالدين أو أحدهما وإن علا .</p> <p>(٢٧٧) قطع الرحم .</p> <p>(٢٧٨-٧٩) وتعذيب القن أو الدابة؛ والتحرش بين البهائم .</p> <p>(٢٨٠) سؤال المرأة زوجها الطلاق من غير بأس .</p> <p>(٢٨١) الديانة .</p> <p>(٢٨٢) القيادة بين الرجال والنساء .</p> <p>(٢٨٣) وطء الرجعية قبل ارتجاعها ممن يعتقد تحريمه .</p> <p>(٢٨٤) الإيلاء من الزوجة بأن يحلف ليمتنعن من وطئها أكثر من أربعة أشهر .</p> <p>(٢٨٥-٨٦) قذف المحصن أو المحصنة بزنا أو لواط؛ والسكوت على ذلك .</p> <p>(٢٨٧-٨٨) سب المسلم والاستطالة في عرضه؛ وتسبب الإنسان في لعن أو شتم والديه .</p> <p>(٢٨٩) لعنه مسلماً .</p> <p>(٢٩٠) الطعن في النسب .</p>
---	---

<p>(291) for a woman to falsely ascribe her child from adultery to a people it is not from;</p> <p>(292) a divorced woman's deceit regarding the end of her postmarital waiting period ('idda, def: n9);</p> <p>(293) for a divorced woman during her post-marital waiting period to leave the lodgings she is obliged to remain in until its end, when there is no lawful excuse to go out (dis: n9.13-14);</p> <p>(294) for a woman whose husband has died not to avoid adornment (def: n9.16) during her waiting period;</p>	<p>(٢٩١) أن تدخل المرأة على قوم من ليس منهم بزنا [أو وطء شبهة].</p> <p>(٢٩٢) الخيانة في انقضاء العدة.</p> <p>(٢٩٣) خروج المعتدة من المسكن الذي يلزمها ملازمته إلى انقضاء العدة بغير عذر شرعي.</p> <p>(٢٩٤) عدم إحداث المتوفى عنها زوجها.</p>
<p>JUSTICE</p>	<p>الجنایات</p>
<p>(295) killing a Muslim or a non-Muslim subject of the Islamic state intentionally or quasi-intentionally;</p> <p>(296) suicide;</p> <p>(297-98) aiding another in an unlawful killing or its preliminaries;</p> <p>(299) to strike a Muslim or non-Muslim subject of the Islamic state without a lawful excuse;</p> <p>(300-301) frightening a Muslim; or gesturing at him with a weapon or the like;</p> <p>(302-16) sorcery that does not entail unbelief; teaching it; learning it; having it done; professing to foretell the future, to be "psychic," or know the unseen (dis: w60.1); considering something a bad omen; divination by pebbles or drawing lines in sand; astrology; taking auguries from birds; going to someone who claims to foretell the future; going to a "psychic," a diviner by pebbles or lines, an astrologer, or an augurer or omen-reader from birds;</p> <p>(317-18) rebellion against the caliph, even if he is unjust, when there is no mitigating pretext or one that is patently false; or betraying one's fealty</p>	<p>(٢٩٥) قتل المسلم أو الذمي المعضوم عمداً أو شبه عمد.</p> <p>(٢٩٦) قتل الإنسان نفسه.</p> <p>(٢٩٧-٩٨) الإعانة على القتل المحرم أو مقدماته.</p> <p>(٢٩٩) ضرب المسلم أو الذمي بغير مسوغ شرعي.</p> <p>(٣٠٠-٣٠١) ترويع المسلم؛ والإشارة إليه بسلاح أو نحوه.</p> <p>(١٦-٣٠٢) السحر الذي لا كفر فيه؛ وتعليمه؛ وتعلمه؛ وطلب عمله؛ والكهانة؛ والعرافة؛ والطيرة؛ والطرق؛ والتنجيم؛ والعيافة؛ وإتيان كاهن، وإتيان عراف؛ وإتيان طارق؛ وإتيان منجم؛ وإتيان ذي طيرة ليتطير له أو ذي عيافة ليخط له.</p> <p>(١٨-٣١٧) البغي أي الخروج على الإمام ولو جائراً بلا تأويل أو تأويل يقطع ببطلانه؛ وتكث بيعة الإمام لفوات غرض</p>

<p>to him because of some worldly disadvantage in remaining loyal;</p>	<p>ديوي .</p>
<p>(319-21) to assume the caliphate or other position of authority when one knows oneself likely to betray it, or one has the intention to; or to ask for such a position or spend money to gain it when one has this knowledge or intention;</p>	<p>(٣١٩-٢١) تولي الإمامة أو الإمارة مع علمه بخيانة نفسه أو عزمه عليها؛ وسؤال ذلك وبذل مال عليه مع العلم أو العزم المذكورين .</p>
<p>(322) for an oppressor or immoral person to take over any of the Muslims' concerns;</p>	<p>(٣٢٢) تولية جائر أو فاسق أمراً من أمور المسلمين .</p>
<p>(323) to discharge a righteous and competent person from office and appoint someone who is not;</p>	<p>(٣٢٣) عزل الصالح وتولية من هو دونه .</p>
<p>(324) for a caliph, leader, or judge to be unjust;</p>	<p>(٣٢٤) جور الإمام أو الأمير أو القاضي .</p>
<p>(325-26) for a leader to cheat his followers; or neglect to fulfill, through himself or a representative, their pressing concerns that they are compelled to obtain;</p>	<p>(٣٢٥-٢٦) غشه لرعيته؛ واحتجابه عن قضاء حوائجهم المهمة المضطرين إليها بنفسه أو نائبه .</p>
<p>(327) for rulers, leaders, judges, or others to wrong a Muslim or non-Muslim subject of the Islamic state;</p>	<p>(٣٢٧) ظلم السلاطين والأمراء والقضاة وغيرهم مسلماً أو ذمياً .</p>
<p>(328) to leave the oppressed unaided;</p>	<p>(٣٢٨) خذلان المظلوم .</p>
<p>(329-31) visiting unjust rulers; aiding them in wronging others; or stirring their hearts against people by telling them falsehoods;</p>	<p>(٣٢٩-٣١) الدخول على الظلمة؛ وإعانتهم على الظلم؛ والسعاية إليهم بباطل .</p>
<p>(332) sheltering the guilty, meaning to protect them from those who want to obtain their rights from them, <i>guilty</i> meaning those who commit an offense that entails a consequence stipulated by Sacred Law;</p>	<p>(٣٣٢) إيساء المحذنين أي منهم ممن يريد استيفاء الحق منهم، والمراد بهم من يتعاطى مفسدة يلزمه بسببها أمر شرعي .</p>
<p>(333) saying to a Muslim "O unbeliever," or "O enemy of Allah";</p>	<p>(٣٣٣) قول إنسان لمسلم يا كافر، أو يا عدو الله .</p>
<p>(334) interceding for someone, to obviate one of the prescribed penalties of Sacred Law (hadd, def: o12-o16);</p>	<p>(٣٣٤) الشفاعة في حد من حدود الله تعالى .</p>
<p>(335) blackening a Muslim's name and searching out his shameful points so as to disgrace and humiliate him before others;</p>	<p>(٣٣٥) هتك المسلم وتتبع عوراته حتى يفضح ويذله بها بين الناس .</p>

(336) displaying the attire of the righteous in public while committing unlawful acts, even if only lesser ones, when alone;	(٣٣٦) إظهار زي الصالحين في الملأ وانتهاك المحارم ولو صفائر في الخلوة.
(337) compromising any of the prescribed legal penalties;	(٣٣٧) المداينة في إقامة حد من الحدود.
(338-43) fornication; sodomy; bestiality; sodomizing a woman; lesbianism between women (meaning one woman doing with another that which resembles what a man would do with her); or for a husband to have intercourse with the body of a deceased wife;	(٤٣-٣٣٨) الرزنا؛ واللواط؛ وإتيان البهيمة؛ والمرأة [الأجنبية] في دبرها؛ ومساحقة النساء، وهو أن تفعل المرأة بالمرأة مثل صورة ما يفعل بها الرجل؛ ووطء الزوج لزوجته الميتة.
(344-46) consummating a marriage contracted with neither guardian nor witnesses; consummating a "temporary marriage"; or having intercourse with a prostitute;	(٤٦-٣٤٤) والوطء في نكاح بلا ولي ولا شهود؛ وفي نكاح المتعة؛ ووطء المستأجرة.
(347) for a woman to allow someone to fornicate with her;	(٣٤٧) وإسائك المرأة لمن يزني بها.
(348) theft;	(٣٤٨) السرقة.
(349) to block the road, meaning to threaten passers upon it, even if one does not kill anyone or take any money;	(٣٤٩) قطع الطريق أي إخافتها وإن لم يقتل نفساً ولا أخذ مالاً.
(350-61) drinking wine in any form or other intoxicant, even if only a drop; pressing out the juice to make wine or other intoxicant; pressing it for another person; carrying it for purposes of drinking, or having it carried; serving it to others or having it served; selling it; buying it; having it bought or sold; consuming the proceeds from selling it; or keeping wine or other intoxicant;	(٣٥٠-٦١) شرب الخمر مطلقاً والمسكر من غيرها ولو قطرة؛ وعصر أحدهما؛ واعتصاره؛ وحمله وطلب حمله لنحو شربه؛ وسقيه وطلب سقيه؛ وبيعه؛ وشراؤه؛ وطلب أحدهما؛ وأكل ثمنه؛ وإسائك أحدهما.
(362-65) attacking anyone under the state's protection in order to kill him, rob him, rape his wife, terrorize or frighten him;	(٦٥-٣٦٢) الصيال على معصوم لإرادة نحو قتله أو أخذ ماله أو انتهاك حرمة بضعه أو لإرادة ترويعه وتخويله.
(366) peeping into another's house without his permission, such as into the women's quarters;	(٣٦٦) أن يطلع من نحو ثقب ضيق في دار غيره بغير إذنه على حرمة.
(367) listening to people who are averse to being overheard;	(٣٦٧) التسمع إلى حديث قوم يكرهون الاطلاع عليه.
(368) not getting circumcised, even after having reached puberty;	(٣٦٨) ترك الختان بعد البلوغ.

<p>(369-70) not performing jihad when personally obliged to; or no one performing it at all;</p>	<p>(٧٠-٣٦٩) ترك الجهاد عند تعينه؛ وترك الناس الجهاد من أصله.</p>
<p>(371) people of outlying provinces neglecting to protect border fortifications;</p>	<p>(٣٧١) وترك أهل الإقليم تحصين ثغورهم.</p>
<p>(372-73) not commanding the right or forbidding the wrong when able to;</p>	<p>(٧٣-٣٧٢) ترك الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر مع القدرة.</p>
<p>(374) one's actions contradicting one's words;</p>	<p>(٣٧٤) ومخالفة القول بالفعل.</p>
<p>(375) not returning someone's greetings of Salam (dis: r33.2):</p>	<p>(٣٧٥) ترك رد السلام.</p>
<p>(376) to like for others to rise from their seat for one, because of pride and arrogance;</p>	<p>(٣٧٦) محبة الإنسان أن يقوم الناس له افتخاراً أو تعاضماً.</p>
<p>(377) fleeing from combat with unbelievers, unless one is falling back to regroup or separating to join another unit to reinforce them;</p>	<p>(٣٧٧) الفرار من الزحف إلا لتحرف لقتال أو لتحيز إلى فئة يستنجد بها.</p>
<p>(378) fleeing from an outbreak of plague (N: in one's town);</p>	<p>(٣٧٨) الفرار من الطاعون.</p>
<p>(379-80) pilfering from the spoils of war; or concealing such pilfering;</p>	<p>(٨٠-٣٧٩) الغلول من الغنيمة؛ والستر عليه.</p>
<p>(381-83) killing, treachery towards, or wronging anyone who is under a safe-conduct, is a subject of the Islamic state, or is under an agreement of protection;</p>	<p>(٨٣-٣٨١) قتل أو غدر أو ظلم من له أمان أو ذمة أو عهد؛</p>
<p>(384) showing others the weak points of the Muslims;</p>	<p>(٣٨٤) الدلالة على عورات المسلمين.</p>
<p>(385-86) acquiring a horse out of pride, or for wagers or gambling; or engaging in contests of marksmanship for any of these reasons;</p>	<p>(٣٨٥-٨٦) اتخاذ نحو الخيل تكبراً أو للمسابقة عليها رهاناً أو مقامرة؛ والمناضلة بالسهم كذلك.</p>
<p>(387) to neglect one's marksmanship after having learned it, out of aversion for it, such as might lead to being defeated by the enemy and their mocking the people of Islam;</p>	<p>(٣٨٧) وترك الرمي بعد تعلمه رغبة عنه بحيث يؤدي إلى غلبة العدو واستهتاره بأهل الإسلام.</p>
<p>(388-90) to swear an engulfing oath (def: p23); a lying oath; or to frequently swear oaths, even if truthful;</p>	<p>(٣٨٨-٩٠) اليمين الغموس؛ واليمين الكاذبة؛ وكثرة الأيمان وإن كان صادقاً.</p>

<p>(391-94) swearing by <i>one's trust</i>; or by an idol, for example; or the words of reckless people who say, "If I do that, I'm an unbeliever" or "quit of Islam" or "of the Prophet"; or to swear, "then I'm of such and such a religion," lyingly;</p>	<p>(٣٩١-٩٤) الحلف بالأمانة أو بالصنم مثلاً وقول بعض المجازفين: إن فعلت كذا فأنا كافر؛ أو بريء من الإسلام؛ أو النبي؛ الحلف بملة غير الإسلام كاذباً.</p>
<p>(395) not fulfilling a vow, no matter whether it was to perform an act of worship or whether made in the heat of anger;</p>	<p>(٣٩٥) عدم الوفاء بالنذر سواء أكان نذر قرابة أم نذر لججاج.</p>
<p>(396-98) appointing a person to the judgeship who knows he is dishonest, unjust, or the like; for such a person to accept the judgeship; or seek it;</p>	<p>(٩٨-٣٩٦) تولية القضاء لمن يعلم من نفسه الخيانة أو الجور أو نحوهما؛ وتوليته؛ وسؤاله.</p>
<p>(399) to judge when ignorant;</p>	<p>(٣٩٩) القضاء بجهل.</p>
<p>(400) to judge unjustly;</p>	<p>(٤٠٠) أو بالجور.</p>
<p>(401) aiding and abetting someone making a false claim in court;</p>	<p>(٤٠١) إعانة المبطل ومساعدته.</p>
<p>(402) for a judge (or anyone else) to please people with what Allah Most High detests;</p>	<p>(٤٠٢) إرضاء القاضي وغيره الناس بما يسخط الله تعالى.</p>
<p>(403-5) taking or giving a bribe for falsehood; or being an intermediary between the persons giving and accepting it;</p>	<p>(١٠٥-٤٠٣) أخذ الرشوة وإعطائها بباطل؛ والسعي فيها بين الراشي والمرتشي.</p>
<p>(406-7) accepting money for appointing a judge; or a person who is not personally obliged to take the judgeship (N: because no one else is competent) paying to attain it when he could do so without paying;</p>	<p>(٧-٤٠٦) أخذ المال على تولية الحكم؛ ودفعه حيث لم يتعين عليه القضاء ولم يلزمه البذل.</p>
<p>(408) a judge accepting a gift for having interceded for one of the litigants;</p>	<p>(٤٠٨) قبول الهدية بسبب شفاعته.</p>
<p>(409-10) arguing for a falsehood; or arguing without knowledge of who is in the right, as a judge's deputy does;</p>	<p>(١٠-٤٠٩) الخصومة بباطل؛ أو بغير علم كوكلاء القاضي.</p>
<p>(411-13) seeking one's rights, but with vehemence and lies, so as to offend the other party and defeat him; arguing out of pure obstinacy to prevail over one's opponent and finish him; and the picking apart of another's words and disputation which are reprehensible;</p>	<p>(١٣-٤١١) طلب حق لكن مع إظهار لدد وكذب لإيذاء الخصم والتسلط عليه؛ والخصومة لمحض العناد بقصد قهر الخصم وكسره؛ والمراء والجدال المذموم.</p>

<p>(414-15) for a person distributing zakat to divide it unjustly between recipients; or for the person who estimates how much will be due on crops to assess them unjustly;</p>	<p>(١٥-٤١٤) جور القاسم في قسمته والمقوم في تقويمه.</p>
<p>(416-18) falsely testifying; knowingly accepting such false testimony; or not testifying to something that one has witnessed when there is no excuse not to;</p>	<p>(١٨-٤١٦) شهادة الزور؛ وقبولها؛ وكتم الشهادة بلا عذر؛</p>
<p>(419) lying, when it entails a prescribed legal penalty or harm;</p>	<p>(٤١٩) الكذب الذي فيه حد أو ضرر.</p>
<p>(420) a plaintiff litigating against another person for something he knows is not his;</p>	<p>(٤٢٠) دعوى الإنسان على غيره بما يعلم أنه ليس له.</p>
<p>(421) sitting with those who drink or other immoral people out of friendship for them;</p>	<p>(٤٢١) الجلوس مع الشربة وغيرهم من الفساق إيناساً لهم.</p>
<p>(422) Koran reciters or religious scholars sitting in the company of the corrupt;</p>	<p>(٤٢٢) مجالسة القراء والفقهاء الفسقة.</p>
<p>(423-25) gambling, whether by itself or connected with offensive games like chess or unlawful ones like backgammon; playing backgammon; or for someone (who holds it is unlawful) to play chess;</p>	<p>(٢٥-٤٢٣) القمار سواء كان مستقلاً أو مقترناً بلعب مكروه كالشطرنج أو محرم كالنرد؛ واللعب بالنرد؛ واللعب بالشطرنج عند من قال بتحريمه.</p>
<p>(426-31) playing stringed instruments; listening to them; playing reed instruments; listening to them; beating a long drum (kuba); or listening to it;</p>	<p>(٣١-٤٢٦) ضرب وتر؛ واستماعه؛ وزمر بزمزم؛ واستماعه؛ وضرب بكونية؛ واستماعه.</p>
<p>(432-33) embellishing a poetic ode by mentioning a particular woman, even without indecency, or mentioning an unnamed woman indecently; or to sing such an ode;</p>	<p>(٣٣-٤٣٢) التشبيب بامرأة [أجنبية] معينة وإن لم يذكرها بفحش أو بامرأة مبهمة مع ذكرها بالفحش؛ وإنشاد هذا التشبيب.</p>
<p>(434-37) poetry that contains mockery of a Muslim, obscenity, or lying; or singing such poetry and spreading it;</p>	<p>(٣٧-٤٣٤) الشعر المشتمل على هجو المسلم أو على فحش أو كذب فاحش؛ وإنشاد هذا الهجو وإذاعته.</p>
<p>(438) composing panegyrics with poetic figures of speech that exceed normal bounds, earning one's living thereby and spending most of one's time at it;</p>	<p>(٤٣٨) الإطراء في الشعر بما لم تجر العادة به والتكسب به مع صرف أكثر وقته.</p>
<p>(439) becoming habituated to a lesser sin or sins such that one's disobedience becomes more than one's obedience;</p>	<p>(٤٣٩) إدمان صغيرة أو صغائر بحيث تغلب معصيته طاعته.</p>

<p>(440) not repenting from an enormity;</p> <p>(441–42) hatred of the Medinan Helpers (Ansar); or speaking badly of any of the prophetic Companions (Allah be well pleased with them all).</p> <p>(<i>al-Zawajir 'an iqtiraf al-kaba'ir</i> (y49), 1.27–266, 2.3–230)</p>	<p>(٤٤٠) ترك التوبة من كبيرة.</p> <p>(٤٤١-٤٤٢) بغض الأنصار؛ وشتيم واحد من الصحابة رضوان الله عليهم أجمعين.</p> <p>[محرر من كتاب الزواجر عن اقتراف الكبائر؛ ٢٧/١ - ٢٤٠، ٣/٢ - ٢٣٠].</p>
<p>w52.2 (n:) Some twenty-five of the enormities listed by Ibn Hajar have been omitted above because of being repetitions or about matters that are rare. As stated in the preface, many scholars do not consider all of the foregoing to be enormities, among them Abu Talib Makki, who restricts them solely to sins explicitly designated as enormities by the primary texts.</p>	
<p>w52.3 (Abu Talib Makki:) My own position, to join between the different views mentioned above, is that they are seventeen in number. Four of them are of the works of the heart:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) associating others with Allah Most High (shirk); (2) persisting in disobedience to Allah Most High; (3) despairing of the mercy of Allah Most High; (4) and feeling secure from the design of Allah Most High (def: p66). <p>Four are of the tongue:</p> <ol style="list-style-type: none"> (5) testifying to the truth of a falsehood; (6) charging someone who could be chaste (def: o13.2) with adultery; (7) swearing an engulfing oath, meaning one which negates something true and affirms something false, termed <i>engulfing</i> because it engulfs its swearer in the wrath of Allah Most High, or in hellfire, (8) and sorcery, meaning words and acts that transmute substances, alter people (n: changing 	<p>w52.3 (أبو طالب المكي:) [. . .] والذي عندي في جملة ذلك مجتمعاً من المتفرق سبع عشرة [تفصيلها]: أربعة من أعمال القلوب وهن: الشرك بالله تعالى، والإصرار على معصية الله تعالى، والقنوط من رحمة الله تعالى، والأمن من مكر الله تعالى؛ وأربعة في اللسان وهن: شهادة الزور، وقذف المحصن [وهو الحر البالغ المسلم]، واليمين الغموس وهي التي تبطل بها حقاً وتحق بها باطلاً [وقيل هي التي يقطع بها مال مسلم ظلماً ولو سواكاً من أراك] وسميت غموساً لأنها تغمسه في غضب الله تعالى وقيل [لأنها تغمس صاحبها] في النار، والسحر وهو ما كان من كلام أو فعل يقلب الأعيان أو يغير الإنسان وينقل</p>

one's love for someone to hate, for example), or remove meanings from the things for which they were created.

Three are of the stomach:

(9) drinking wine or other intoxicating beverages;

(10) wrongfully consuming an orphan's property;

(11) and knowingly consuming usurious gain (riba).

Two are of the genitals:

(12) adultery;

(13) and sodomy.

Two are of the hands:

(14) murder;

(15) and theft.

One is of the feet:

(16) fleeing from combat with unbelievers when one is not outnumbered by more than two to one, unless falling back to regroup or separating to join another unit, believing one will attack again.

And one is of the whole body:

(17) a person's undutiful treatment of his parents, meaning, in summary, that when they swear an oath for him to do something that is not blameworthy, he does not fulfill their oath; if they ask him for something they need, he does not give it to them; if they trust him, he betrays them; if they are hungry, he eats his fill and does not feed them; and if they revile him, he strikes them;

Other scholars hold that *any* sin that is deliberate is an enormity... but what we have mentioned of the above bodily traits is among the

المعاني عن موضوعات خلقها [والسحرة هم النفثات في العقد الذين أمر الله تعالى بالاستعاذة منهم]؛ وثلاثة في البطن وهي شرب الخمر والمسكر من الأشربة، وأكل مال اليتيم ظلماً، وأكل الربا وهو يعلم؛ واثنتان في الفرج وهما الزنا، وأن يعمل عمل قوم لوط في الأذبار؛ واثنتان في اليدين وهما القتل، والسرقة؛ وواحدة في الرجلين وهي الفرار من الزحف الواحد من اثنين غير متحرف [...] [ح: للقتال] ولا متحيزاً إلى فئة ولا معتقداً الكرة؛ وواحدة في جميع الجسد وهي عقوق الوالدين وتفسير العقوق جملة: أن يقسما عليه في حق فلا يسر قسمهما، وأن يسألاه في حاجة فلا يعطيهما، وأن يأمنه فيخونهما، وأن يجوعا فيشبع ولا يطعمهما، وأن يستباه فيضريهما [...] .
وقالت طائفة: كل عمد فهو كبيرة...
فالذي ذكرناه من الخصائل هو من أوسط

soundest and most equitable opinions, is what scholars agree upon, and is what is conveyed by a great number of primary texts. These, then, are the deadly enormities that if one avoids them, one's wrongs will be forgiven and one's supererogatory works that are like in kind to the five duties that are the pillars of Islam (N: i.e. the Testification of Faith "La ilaha ill Allah Muhamadun rasul Allah," the prayer, zakat, fasting Ramadan, and hajj)—are counted for one. The reason for this is because the pillars of Islam and these enormities are antipodal counterparts, antithetical to each other in magnitude and significance, the enormities being so great that avoiding them expiates the other, lesser sins, and if the five duties that are the pillars of Islam are fully performed, they too expiate other wrongdoings, the servant is rewarded for his supererogatory works, and his bad deeds are changed for good ones. Such a person attains to great favor, and paradise is to be hoped for him and the stations of those who strive, for he is of the outstrippers in good deeds. Allah Most High says,

"If you avoid the enormities of what you have been forbidden, We shall acquit you of your wrongdoings" (Koran 4:31),

and says, after mentioning the enormities,

"... save he who repents, believes, and works righteousness: those Allah will change their bad deeds for good" (Koran 25:70).

And the Prophet (Allah bless him and give him peace) said,

"The five prayers entail forgiveness for what is between them as long as the enormities are avoided."

When the enormities are committed, they annul (N: supererogatory) good deeds just as the five duties of Islam annul the bad deeds that occur between them other than the enormities, which are too great for them to annul (N: but rather require a sincere repentance in order to be forgiven). So with a servant's committing enormities, nothing can remain for him on Judgement Day of

الأقوال وأعدلها وهو ما اتفقوا عليه وكثرت الأخبار فيه . فهذه الكبائر الموبقات التي من اجتنابها كفرت عنه السيئات وثبتت له النوافل من الفرائض الخمس التي هي أبنية الإسلام . وذلك أن دعائم الإسلام وهذه الكبائر قرينان يتعلجان ويتقاومان في العظم والمعنى بالتضاد ، فالكبائر كبرت فكُفِّرَ اجتنابها ما دونها من الصغائر ، والفرائض الخمس التي هي أبنية الإسلام إذا تمت كُفِّرَتْ ما بعدها من السيئات وثبت للعبد نوافله وتبدل سيئاته حسنات . فيكون له فضل عظيم يرجى له الجنة ومنازل العاملين وهو السابق بالخيرات . قال الله تعالى :

﴿إِنْ تَجْتَنِبُوا كِبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ﴾ [النساء : ٣١] .

وقال من بعد ذكر الكبائر :

﴿إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ﴾ [الفرقان : ٧٠] .

وقال رسول الله ﷺ : «الصلوات الخمس كفارات لما بينهن ما اجتنبت الكبائر» .

... فإذا انتهكت الكبائر أحبطت الأعمال . والفرائض أحبطت ما بينها من السيئات إلا الكبائر فإنها كبرت فلا تكفرها . فلا يبقى للعبد يوم القيامة مع ارتكاب الكبائر من الأعمال إلا الفرائض

his good works except the five duties of Islam, the enormities having devoured all his supererogatory works: hell is to be feared for such a person, and the stations of the profligates, and he has truly wronged himself, which Allah Most High warns believers against by saying,

“O you who believe, obey Allah and obey the Prophet, and do not nullify your works” (Koran 47:33),

and,

“Nay, but whoever earns a wicked deed and is encompassed by his error, those are the inhabitants of hell” (Koran 2:81),

referring, it is said, to enormities that encompass one's good deeds and efface them (*Qut al-qulub* (y81), 2.148–49).

الخمس وقد أكل سائر نوافله ارتكاب
الكبائر فيخاف عليه النار ومنازل
المسرفين وهذا هو الظالم لنفسه وهو
الذي حذر الله تعالى المؤمنين عنه قال:
﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ
وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ﴾
[محمد: ٣٣].

- ومنه قول تعالى:

﴿يَلِي مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ
خَطِيئَتُهُ﴾ (ت: وتمام الآية: [فَأُولَئِكَ
أَصْحَابُ النَّارِ]) [البقرة: ٨١].

قيل هي الكبائر أحاطت بجميع
حسناته فمحقتها محرر من قوت القلوب
في معاملة المحبوب ووصف طريق
المريد إلى مقام التوحيد: ٢ / ١٤٨ -
١٤٩.

*

w53.0 REPENTANCE DOES NOT ELIMINATE OTHERS' RIGHTS (from p77.3)

w53.1 (Shu'ayb Arna'ut:) Bukhari and Ahmad relate that Jabir ibn 'Abdullah said, “I heard of a hadith that a certain man had heard from the Messenger of Allah (Allah bless him and give him peace), so I bought a camel, cinched my saddle on it, and travelled for a month to reach him, coming upon him in Damascus, the man being 'Abdullah ibn Unays. I told the doorman, “Tell him Jabir is at the door,” and the reply came, ‘Ibn 'Abdullah?’ and when I said yes, he rushed out, stepping on the hem of his garment. He embraced me and I returned his embrace and said, ‘Tell me the hadith I am informed you heard from the Messenger of Allah (Allah bless him and give him peace) about retaliation. I have been afraid that you or I would die before I heard it.’ He said, ‘I heard the Messenger of Allah (Allah bless him and give him peace) say:

w53.0 التوبة لا تبطل حق الغير

w53.1 (شعيب الأرنؤوط: [. . .]
أخرج[ه] البخاري في «الأدب المفرد»
(٩٧٠) [وأحمد في «المسند» ٣ / ٤٩٥
وغيرهما من طريق عبد الله بن محمد ابن
عقيل أنه سمع] جابر بن عبد الله يقول:
بلغني عن رجل حديث سمعه من رسول
الله ﷺ، فاشتريت بغيراً، ثم شددت
عليه رحلي، فسرت إليه شهراً حتى
قدمت عليه الشام، فإذا عبد الله بن
أنيس، فقلت للبوابة: قل له جابر على
الباب، فقال: ابن عبد الله؟ قلت نعم،
فخرج يظاً ثوبه، فاعتنقتني واعتنقته،
فقلت: حديثاً بلغني عنك أنك سمعته من
رسول الله ﷺ في القصاص، فخشيت
أن تموت أو أموت قبل أن أسمع، قال: